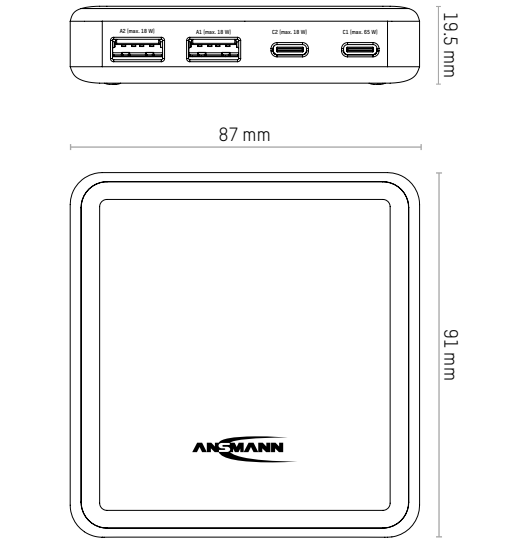




BEDIENUNGSANLEITUNG USER MANUAL

DESKTOP CHARGER HC46SPD



DE | EN | FR | ES | PT | SV
IT | NL | DK | FI | NO | PL

isolation renforcée et n'a donc pas besoin d'une mise à la terre de protection.

• Ne pas utiliser le produit sans surveillance.

• Ne jamais utiliser dans un environnement explosible où se trouvent des liquides inflammables, de la poussière ou des gaz.

• Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou dans un autre liquide.

• Toujours utiliser une prise bien accessible afin de pouvoir débrancher le produit du réseau électrique en cas de défaut.

• N'utiliser le produit qu'avec les accessoires compris dans l'étendue de la livraison.

• Ne mettez jamais un appareil humide en marche. N'utilisez jamais l'appareil avec des mains humides.

• Ne utiliser le produit que dans des pièces fermées, au sec et vastes, à l'abri de matériaux et de liquides inflammables. Le non-respect peut entraîner des brûlures et des incendies.

▲ RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

• Ne pas utiliser dans l'emballage.

• Ne pas couvrir le produit - risque d'incendie.

• Ne jamais exposer le produit à des sollicitations extrêmes, par ex. chaleur, froid extrême, etc.).

• Ne pas utiliser sous la pluie ou dans des pièces humides.

☞ REMARQUES GÉNÉRALES

- Ne pas jeter ou laisser tomber
- Ne pas ouvrir ou modifier le produit | Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par le fabricant ou par un technicien de service chargé de ce travail par le fabricant ou par une personne qualifiée de manière similaire |
- Pour la coupure de l'appareil de l'alimentation électrique, toujours tirer sur la fiche du connecteur et jamais sur le câble.

MISE EN SERVICE / UTILISATION

Branchez l'appareil sur une prise appropriée. Raccordez un câble USB compatible au port USB correspondant sur l'appareil. Avant le raccordement d'un appareil, vérifiez si les caractéristiques techniques indiquées suffisent pour vos utilisations.

☞ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Entrée: 110 - 240V AC | 50-60Hz | max. 1.5 A
Efficacité moyenne en fonctionnement: 83,7 %
Efficacité à charge faible (10 %): 73,9 %
Puissance absorbée à charge nulle: 0,200 W
Protection de sortie:

Température extérieure max.:

☞ INDICATION RELATIVE AL MEDIO AMBIENTE I ELIMINACIÓN

Élimine el empaque después de clasificar sus materiales. La cartulina y el cartón deben desecharse con el papel viejo mientras que la lámina debe ir a la sección de reciclado de estos materiales.

Élimine el producto ya inservible observando las prescripciones legales. El icono del cubo de basura indica que los aparatos eléctricos no deben eliminarse en la UE. Con la basura doméstica normal.

Entregue el producto para su eliminación a un centro de eliminación especial para aparatos viejos, sirvase de los sistemas de devolución o colecta de su comunidad o diríjase al comercio en el que compró el producto.

☞ EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD

Las informaciones contenidas en este manual de instrucciones se pueden modificar sin aviso previo. No aceptamos ninguna responsabilidad por los daños directos, indirectos, casuales o de otro tipo ni por los daños resultantes que se originen por una manipulación inapropiada o errónea o por no tener en cuenta las informaciones contenidas en estas instrucciones de servicio.

☞ el producto cumple las exigencias de las directivas de la UE.



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Priorité à la réparation ou le don de votre appareil!

Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

El producto tiene el cometido de suministrar energía a dispositivos con una interfaz USB estandarizada en los parámetros técnicos aquí expuestos.

SEGURIDAD - DECLARACIÓN DE INDICACIÓN

Por favor, observe las siguientes señales y palabras que se emplearán en las instrucciones de servicio, en el producto y en el embalaje:

☞ = Información | Informaciones prácticas adicionales sobre el producto
☞ = Indicación | Esta indicación avisa de posibles daños de todo tipo

▲ = Aviso | Atención, peligro! Puede tener como consecuencia heridas graves o la muerte
Por favor, desembale todas las piezas y compruebe su integridad y que no estén dañadas. En caso de darse daños no ponga en funcionamiento el producto. Póngase en

☞ TÉCNICHE DATA I AUSGANG - TECHNICAL DATA I OUTPUT

Modul / Mode	Spannung Voltage	Ladestrom Current	Leistung Power
USB-C1	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C1	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-C1	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-C1	15,0 V	3,0 A	45,0 W
USB-C1	20,0 V	3,25 A	65,0 W
USB-C2	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C2	9,0 V	2,0 A	18,0 W
USB-C2	12,0 V	1,5 A	18,0 W
USB-A1	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-A1	9,0 V	2,0 A	18,0 W
USB-A1	12,0 V	1,5 A	18,0 W
USB-A2	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-A2	9,0 V	2,0 A	18,0 W
USB-A2	12,0 V	1,5 A	18,0 W
USB-C1 & C2: C1	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C1 & C2: C1	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-C1 & C2: C1	12,0 V	2,5 A	30,0 W
USB-C1 & C2: C1	15,0 V	2,0 A	30,0 W
USB-C1 & C2: C1	20,0 V	1,5 A	30,0 W
USB-C1 & C2: C2	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C1 & C2: C2	9,0 V	2,0 A	18,0 W
USB-C1 & C2: C2	12,0 V	1,5 A	18,0 W
USB-C1 & C2 & A1/A2: C1	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C1 & C2 & A1/A2: C1	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-C1 & C2 & A1/A2: C1	12,0 V	2,5 A	30,0 W
USB-C1 & C2 & A1/A2: C1	15,0 V	2,0 A	30,0 W
USB-C1 & C2 & A1/A2: C1	20,0 V	1,5 A	30,0 W
USB-C1 & C2 & A1/A2: C2/A1/A2 shared	5,0 V	3,0 A	15,0 W

BESCHREIBUNG SYMBOLE | DESCRIPTION SYMBOLS

	Schutzklasse II Class 2 equipment
	Verwendung nur in Innenräumen Indoor use only
	Übereinstimmung mit den EU-Richtlinien Conforms to the European directive
	Elektroschrott (WEEE-Richtlinie) Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE-Guideline)

contacto con un comercio especializado autorizado o diríjase a la dirección de servicio del fabricante.

☞ GENERALIDADES

Estas instrucciones de servicio contienen importantes informaciones para el empleo y la puesta en servicio de este producto.

Antes de la puesta en servicio del producto lea íntegramente y a fondo las instrucciones de servicio. Lea igualmente las instrucciones de servicio de los dispositivos que hayan de funcionar con este producto o se conecten a él, cuando las instrucciones de servicio para su uso estén disponibles.

En caso de no observarse las instrucciones de servicio y las indicaciones de seguridad podrían darse daños en el producto y correrse peligros (heridas) que afectarían al usuario y a otras personas.

Las instrucciones de servicio son relativas a las normas y reglas vigentes en la Unión Europea. A este respecto sírvase observar las leyes y directivas específicas de los países extranjeros.

▲ INDICACIONES DE SEGURIDAD GENERALES

• Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia si se les informa de su empleo seguro y conocen sus peligros. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y los cuidados no deben correr a cargo de los niños sin vigilancia.

• Mantenga a los niños alejados del producto y de su embalaje. El producto no es un juguete. Los niños deben estar vigilados para garantizarse que no jueguen con el producto o el embalaje.

• El producto es de la clase de protección II. Dispone de un aislamiento reforzado y, por tanto, no necesita toma a tierra.

• No usar el producto sin vigilancia.

• No emplear nunca en entornos susceptibles de explosión, donde se encuentren líquidos inflamables, polvos o gases.

• No sumerja el producto nunca en agua

DE

Das Produkt dient zum Betreiben von Geräten mit einer standardisierten USB-Schnittstelle innerhalb der hier aufgeführten technischen Parameter.

SICHERHEIT - HINWEISERKLÄRUNG

Bitte folgende Zeichen und Wörter beachten, welche in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung verwendet werden:

- ☞ = Information | Informations supplémentaires utiles sur le produit
- ☞ = Hinweis | Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art
- ▲ = Warnung | Achtung - Gefährdung! Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen

Bitte alle Teile auspacken und auf Vollständigkeit und Beschädigungen prüfen. Bei Beschädigungen das Produkt nicht in Betrieb nehmen. Hierzu zu den autorisierten Fachhändlern an die Serviceadresse des Herstellers wenden.

☞ ALLGEMEINES

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Benutzung und Inbetriebnahme dieses Produktes.

Vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen. Auch die Bedienungsanleitung von anderen Geräten lesen, welche mit diesem Produkt betrieben oder an dieses Produkt angeschlossen werden. Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesserer aufbewahren.

Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Produkt und Gefahren (Verletzungen) für den Bediener und andere Personen entstehen.

Die Bedienungsanleitung bezieht sich auf gültige Normen und Regeln der Europäischen Union; bitte auch die im Ausland landesspezifischen Gesetze und Richtlinien beachten.

▲ ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

• Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie über die sichere Verwendung des Produkts unterwiesen wurden und die Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

• Kinder vom Produkt und der Verpackung fernhalten. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt bzw. der Verpackung spielen.

• Das Produkt entspricht der Schutzklasse II. Es verfügt über eine verstärkte Isolierung und bedarf

deschuld keiner Schutzbrille.

• Produkt nicht unbeaufsichtigt betreiben.

• Niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, in welcher sich brennbare Flüssigkeiten, Staub oder Gase befinden.

• Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

• Nur eine gut zugängliche Steckdose benutzen, damit das Produkt bei einem Störfall schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.

• Produkt ausschließlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen Zubehör verwenden.

• Nehmen Sie niemals ein feuchtes Gerät in Betrieb. Betreiben Sie das Gerät niemals mit feuchten Händen.

• Das Produkt darf nur in geschlossenen, trockenen und weiträumigen Räumen verwendet werden, entfernt von brennbaren Materialien und Flüssigkeiten. Nichtbefolgung kann zu Verbrennungen und Bränden führen.

▲ GEFAHR VOR BRAND UND EXPLOSION

• Nicht in der Verpackung benutzen.

• Produkt nicht abdecken - Brandgefahr.

• Das Produkt niemals extremen Belastungen wie z.B. extreme Hitze, Kälte, Feuer usw. aussetzen.

• Nicht im Regen oder Feuchträumen

☞ DATOS TÉCNICOS

Entrada: 110 - 240V AC | 50-60 Hz | máx. 1.5 A
Eficacia media en servicio: 83,7 %
Consumo de potencia en carga cero: 0,200 W
Protección de salida:

Temperatura exterior máx.:

☞ INDICACIÓN RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE I ELIMINACIÓN

Después de clasificar sus materiales. La cartulina y el cartón deben desecharse con el papel viejo mientras que la lámina debe ir a la sección de reciclado de estos materiales.

Elimine el producto ya inservible observando las prescripciones legales. El icono del cubo de basura indica que los aparatos eléctricos no deben eliminarse en la UE.

Con la basura doméstica normal.

Entregue el producto para su eliminación a un centro de eliminación especial para aparatos viejos, sirvase de los sistemas de devolución o colecta de su comunidad o diríjase al comercio en el que compró el producto.

☞ EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD

Las informaciones contenidas en este manual de instrucciones se pueden modificar sin aviso previo. No aceptamos ninguna responsabilidad por los daños directos, indirectos, casuales o de otro tipo ni por los daños resultantes que se originen por una manipulación inapropiada o errónea o por no tener en cuenta las informaciones contenidas en estas instrucciones de servicio.

☞ el producto cumple las exigencias de las directivas de la UE.

Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

PT

O produto destina-se à operação de aparelhos com interface USB padronizada, dentro dos parâmetros técnicos aqui indicados.

SEGURANÇA - EXPLICAÇÃO DAS INDICAÇÕES

Observe os seguintes símbolos e palavras utilizados no manual de instruções, no produto e no embalagem:

☞ = Informação | Informações adicionais úteis sobre o produto

☞ = Indicação | Esta indicação avisa de possíveis perigos de qualquer tipo

▲ = Aviso | Atenção - Perigo! Pode causar ferimentos graves ou morte

Retirar todas as peças da embalagem e verificar quanto à integridade e quanto à existência de danos. Em caso de danos, não colocar o produto em funcionamento. Dirija-se ao comerciante autorizado ou ao fabricante através do endereço de assistência técnica.

☞ INFORMAÇÃO GERAL

O presente manual de instruções contém informações importantes relativas à utilização e colocação em funcionamento deste produto.

Antes de colocar o produto em funcionamento, leia todo o manual de instruções. Leia também o manual de instruções de outros aparelhos operados com este produto ou conectados a este produto. Guardar o manual de instruções para utilização posterior ou para o próprio leitor subsequente.

Em caso de não observância das instruções de serviço e das indicações de segurança, podem ocorrer danos no produto e riscos (ferimentos) para o utilizador e outras pessoas.

O manual de instruções refere-se às normas e regras válidas da União Europeia. Para o efeito, respetar também as legislações específicas de cada país.

▲ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA GERAIS

• Este produto pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e conhecimento, se forem instruídas sobre a utilização

verwenden.

☞ ALLGEMEINE HINWEISE

• Nicht werfen oder fallen lassen

• Produkt nicht öffnen oder modifizieren | Instandsetzungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden.

• Das Trennen des Gerätes von der Stromversorgung nur durch Ziehen am Stecker oder Steckergehäuse, nie am Kabel.

INBETRIEBNAHME

Stecken Sie das Gerät in eine passende Steckdose. Verbinden Sie ein kompatibles USB-Kabel mit der entsprechenden USB-Buchse am Gerät. Prüfen Sie vor Anschluss eines Endgerätes, ob die angegebenen technischen Daten für Ihre Zwecke ausreichen.

TECHNISCHE DATEN

Eingang: 110 - 240V AC | 50-60Hz | max. 1.5 A
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb: 83,7 %
Effizienz bei geringer Last (10 %): 73,9 %
Leistungsaufnahme bei Null-Last: 0,200 W

Ausgangsschutz: Temperaturüberwachung, Überspannungsschutz, Überstromschutz, Kurzschlusschutz

Max. Außentemperatur:

☞ UMWELTHINWEISE | ENTSORGUNG

Die Verpackung sortenrein entsorgen. Pappe und Karton zum Altpapier, Folie in die Wertstoff-Sammlung.

Das unbrauchbare Produkt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen. Die Kennzeichnung „Multitone“ weist darauf hin, dass Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen.

Die Kennzeichnung „Multitone“ weist darauf hin, dass Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen.

Die Kennzeichnung „Multitone“ weist darauf hin, dass Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen.

☞ HAFTUNGSAUSSCHLUSSE

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Wir übernehmen keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung, falsche Verwendung oder durch Missachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen.

☞ Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Richtlinien.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

EN

This product is intended for operating devices with a standard USB interface, within the technical parameters cited here.

Average efficiency during operation: 83.7 %
Efficiency with low load (10%): 73.9 %
Power consumption with no load: 0.200 W

Output protection: Temperature control, Overvoltage protection, Overcurrent protection, Short circuit protection

Max. outside temperature:

These operating instructions contain important information for the first use and normal operation of this product.

Read through the complete operating instructions carefully before using the product for the first time. Read the operating instructions for other devices which are to be operated with this product or which are to be connected to this product. Keep these operating instructions for future use or for future users' reference.

Failure to follow the operating instructions and safety instructions may result in damage to the product and hazards (injuries) for the operator and other persons.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

▲ GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

• This product may be used by children from the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they have been instructed on the safe use of the product and are aware of the hazards. Children are not permitted to play with the product. Children are not permitted to carry out cleaning or care without supervision.

• Keep the product and the packaging away from children. This product is not a toy. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the product or packaging.

• The product is categorised as protective class II. It has enhanced insulation and for this reason requires no protective earth.

• Do not leave the device unattended whilst operating.

• Do not expose to potentially explosive environments where there are flammable liquids, dusts or gases.

• Never submerge the product in water or other liquids.

• Use only an easily accessible mains socket so that the product can be quickly disconnected from the mains in the event of a fault.

• Use the product exclusively with the accessories included with it.

• Do not use the device if it is wet. Never

fechados, secos e amplos, afastado de materiais e líquidos combustíveis. A inobservância pode causar queimaduras e incênd

